

# Biatain® Silicone Non-Border

de Schaumverband



## Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23341307 Version 1

Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten. © 2022-03-22

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für die feuchte Wundheilung und das Exsudatmanagement indiziert.

Das Produkt ist für die Verwendung durch medizinische Fachkräfte und Patienten unter Aufsicht von medizinischen Fachkräften bestimmt.

## Indikationen

Biatain Silicone Non-Border

- ist für ein breites Spektrum von niedrig bis stark exsudierenden Wunden bei Patienten ab 40 kg indiziert. Dazu zählen u. a. akute Wunden wie Spalthautentnahmestellen, postoperative Wunden und traumatische Wunden sowie chronische Wunden wie Ulcus cruris, Dekubitus und nicht infiziertes diabetisches Fussyndrom.

## Warnhinweise

Das Einwegprodukt ist nur für den einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden, da eine Kreuzkontamination auftreten kann, die möglicherweise zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereiten, Waschen, Desinfizieren und/oder Sterilisieren können die Produktmerkmale beeinträchtigen und ein zusätzliches Verletzungs- oder Infektionsrisiko für den Benutzer verursachen.

## Vorsichtshinweise

Ein Arzt bzw. eine Pflegefachperson sollte infizierte Wunden, diabetische Wunden sowie ganz oder teilweise durch arterielle Insuffizienz entstandene Wunden in Übereinstimmung mit den lokalen Richtlinien häufig überprüfen und versorgen.

Das Produkt nicht mit oxidierenden Lösungen wie z. B. Hypochlorit- und Wasserstoffperoxidlösungen verwenden, da diese das Produkt angreifen können, was zu einer Verschlechterung der Wunde führen kann. Vor dem Anlegen des Produkts sicherstellen, dass alle anderen verdampfenden Lösungen vollständig getrocknet sind.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts möglicherweise beeinträchtigt wurde, was zu einer Infektion führen kann.

Vor Sonnenlicht schützen, da Sonnenlicht die Produktleistung beeinträchtigen kann, was zu Mazeration führen kann.

Das Produkt wird ohne Naturkautschuklatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturkautschuklatex kommen, die bei Patienten mit bekannter oder vermuteter Allergie auf Naturkautschuklatex allergische Reaktionen auslösen kann.

Mögliche Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Verwendung von Wundauflagen: Hautirritation/-entzündung, allergische Hautreaktion, Mazeration, Schmerzen, Hypergranulation und Blasenbildung.

## Information

Bei dem Produkt handelt es sich um einen sterilen Polyurethan-Schaumverband für den Einmalgebrauch mit Silikonhaftschrift.

Biatain Silicone Non-Border

- kann je nach Exsudatmenge, Zustand des Verbands und Art der Wunde bis zu 7 Tage lang auf der Wunde verbleiben
- kann zusammen mit Purilon Gel für das autolytische Débridement von nekrotischem Gewebe verwendet werden
- kann nach ärztlichem Ermessen bei Patienten mit einer lokalen oder systemischen Infektion eingesetzt werden
- ist für den Einsatz unter Kompressionstherapie geeignet

Das Produkt besteht aus:

- einem äusseren Film, der dunstdurchlässig, aber bakterien- und wasserfest ist
- einer saugfähigen Polyurethan-Schaumschicht
- einer perforierten, weichen Silikon-Wundkontaktschicht
- türkisen Schutzfilmen

Mit Ethylenoxid (EO) sterilisiert.

Coloplast schliesst jede Haftung für Verletzungen oder Schäden aus, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

## Besondere Lagerungsbedingungen

Vor Sonnenlicht schützen

## Anwendungshinweise

### Vorbereitung

Die Wunde und den Wundrand gemäß den örtlichen Richtlinien reinigen, z. B. mit lauwarmem Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung.

Den Wundrand vorsichtig trocknen.

Wenn ein Film, eine Creme, eine Salbe oder ein ähnliches Produkt verwendet wird, den Wundrand trocknen lassen, bevor das Produkt angebracht wird.

### Applikation

Ein Produkt wählen, das den Wundrand um etwa 1 bis 2 Zentimeter überlappt.

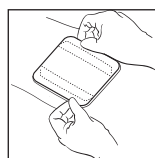
Den Beutel öffnen und das Produkt aus der Verpackung nehmen.



Bei der Anwendung eine aseptische Handhabung sicherstellen. Verwenden Sie die Schutzfolie, um Berührungen mit der Klebeseite des Produkts zu vermeiden.

Das Produkt ggf. passend für die Wunde zuschneiden.

Den mittleren Schutzfilm entfernen.



Die selbsthaftende Seite Richtung Wunde auflegen.



Die restlichen Schutzfilme nacheinander entfernen.

Mit den Fingern behutsam um den Rand des Produkts herumfahren, um sicherzustellen, dass das Produkt gleichmässig und glatt sitzt.

Ein zweiter Verband ist zur Fixierung notwendig. Nicht das gesamte Produkt mit einem okklusiven sekundären Wundverband abdecken.

### Entfernung

Das Produkt sollte gewechselt werden, wenn ein Wechsel klinisch indiziert ist, wenn sich das Exsudat sichtbar dem Rand des Schaumstoffs nähert oder nach 7 Tagen.

Den Sekundärverband entfernen und anschliessend das Produkt vorsichtig von der Wunde abziehen. Wenn das Produkt schwierig zu entfernen ist, sollte es mit Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung benetzt werden, bis es sich leicht entfernen lässt.

### Entsorgung



















Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäss den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

### Meldung von Vorfällen

Falls es während der bzw. durch die Anwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall gekommen ist, melden Sie diesen bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde in Ihrem Land.

### Symbolerklärung

	Medizinprodukt
	Zeigt an, dass das Produkt die europäischen Bestimmungen für Medizinprodukte einhält
	Katalognummer
	Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)
	Chargennummer
	Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung befolgen
	Nicht wiederverwenden
	Mit Ethylenoxid sterilisiert
	Einfach-Sterilbarrieresystem
	Ohne Naturkautschuklatex hergestellt
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist; Gebrauchsanweisung beachten
	Zeigt einen Träger mit der einheitlichen Produktkennzeichnung für Medizinprodukte (Unique Device Identifier, UDI) an
	(Global Trade Item Number) Globale Artikelnummer
	Vor Sonnenlicht schützen
	Recyclingfähige Verpackung
	Absorptionsvermögen